



**Resin-impregnated glass fibre strips
for use in the dental adhesive technique**

Instructions for use

Description:

GrandTEC is a glass strand pre-impregnated with light-curing methacrylate resin that remains pliable until its polymerisation. GrandTEC-glass fibres are cured with conventional polymerisation lights with blue light. The impregnated fibres can be used on a model or placed in an impression as well as on natural teeth. The cured GrandTEC-glass strands increase the stability of loosened teeth. They also provide a foundation for the replacement of missing teeth and splinting existing teeth. When incorporated into temporary crowns or bridges, they provide reinforcement to the temporary treatment. The GrandTEC-glass fibre must always be covered with at least one layer of a (flowable) composite for all applications!

GrandTEC can be used chairside or labside.

A combination of both application methods is recommended for some indications.

Indications:

- Stabilisation of teeth:
After orthodontic treatment
After periodontal treatment
- For support in treating trauma:
For immobilising splinted avulsed and loosened teeth
- For the reinforcement/fabrication of provisional bridges made from composite and provisional C & B material
- For temporary treatment after extraction and replacement of a missing tooth with the use of a plastic tooth
- For the temporary or semi-permanent treatment of a tooth space with the use of an extracted natural tooth
- For temporary treatment after placing an implant during the osseointegration of the implant

Contraindications:

GrandTEC may not be used:
 - In acute periodontitis, as long as the necessary treatment has not been carried out
 - In an untreated carious lesion
 - For replacing missing teeth in the molar range

Side effects:

There are no side effects known at our present level of knowledge.

Precautions:

- Please carefully read these instructions for use!
- Familiarise yourself with the product and its application before the clinical application. Models fabricated from impressions taken in actual clinical situations are well-suited for practicing. Practicing on a model is an excellent way to familiarise oneself with the application of GrandTEC-glass fibre without time pressure or pressure to succeed.
- Ensuring a dry working field is essential. A rubber dam should be employed, if possible. The application of GrandTEC should be re-evaluated, if a dry working field cannot be guaranteed.
- Avoid contact between the oral mucosa and unpolymerised GrandTEC-glass strands.
- Contact between unpolymatised composite and skin or the eyes can lead to irritation.
- Do not use in patients with a proven allergy to methacrylate.
- Wearing gloves when working with GrandTEC is recommended to avoid contact with unprotected skin.
- Pay particular attention to the instructions for polymerising the selected (flowable) composite.
- The glass fibre may require shortening with sharp scissors to the correct length before application in the mouth or on the model. Shortening the glass fibre should be carried out with the protective film intact.
- Always employ water cooling and suction when finishing a restoration that contains GrandTEC-glass fibres.
- Work quickly after removing the glass fibre from the packaging, since any type of light triggers polymerisation. As a result, modelling the glass fibre may become difficult or entirely impossible.

Instruments for the application:

These are, for example: modelling instruments employed in the application of composite, especially the Heidemann's spatula, blunt modelling and plugging instruments, tweezers with smooth, not diamond, tips, sharp scissars for shortening the glass fibre, a small calliper, periodontal probe with wax wire, and Wedgets or similar for measuring and assigning the necessary length to the glass fibre. Additional (flowable) composites and compatible bonds are needed for processing GrandTEC. A fine diamond drill may be necessary for finishing (e.g., for correcting the occlusion). Rotating instruments and polishers are always needed for smoothing and creating a high gloss on the surface of the completed work.

Handling advice:

- 1. **Splinting of teeth, direct method (chairside-use):**
1. Splinting is carried out on the oral or vestibular surfaces of the teeth to avoid disturbing the occlusion. The teeth must be caries-free.
2. Determine the length of the needed glass fibre using one of the instruments described above in the section Instruments for the application (e.g., a small calliper, periodontal probe, wax wire or similar).
3. Carefully clean the surfaces of the teeth to be included in the splinting. Use a rubber dam to ensure a dry OP area.
4. Remove a GrandTEC-glass strand from the blister, leaving it in its protective film, and shorten it to the previously determined length. Lay the prepared glass strand aside, protected from light.
5. Subsequently carry out the conditioning of the enamel according to the acid-etch technique.
6. Apply an enamel-dentine bond and also wet the approximal tooth surfaces. Polymerise the applied bond according to the manufacturer's instructions.
7. Apply a flowable composite to the prepared tooth surfaces, but do not polymerise yet!
8. Remove the prepared GrandTEC-glass strand from the protective film with tweezers and position it on surfaces wetted with the flowable composite. GrandTEC can be modelled with modelling instruments, slender spatulas or similar instruments, following the tooth contour.
9. Subsequently polymerise in increments and carefully protect areas of the glass strand that have not yet been polymerised with a suitable instrument, such as a mirror or wide spatula. The wattage and polymerisation times are provided in a table at the end of these instructions for use.
10. In the next step, completely cover the glass strand with the flowable composite and carefully polymerise. Pay particular attention to the approximal areas here: These must be completely filled with the flowable composite, so that every area of the incorporated GrandTEC-glass fibre strip is covered with composite.
11. Remove the rubber dam.
Check the splinting for possible occlusal interferences, smooth and polish the flowable composite.

- 2. **Splinting teeth, indirect method (labside-use) using a deep-drawing tray:**
Please note: You will need to ensure that the material being used to fabricate the deep-drawing tray will not form a bond with the dental composite. Polyethylene is well suited for this purpose.

1. Take an impression of the jaw containing the teeth that should be splinted. Fabricate a model from the impression.
2. Mark the boundaries of the intended splinting on the model, while taking the patient's occlusion into consideration.
3. Create the desired shape of the splint from wax on the model. Keep in mind that the GrandTEC-glass strand must be completely covered with composite and prepare the model accordingly.
4. Subsequently fabricate a deep-drawing tray on the prepared model with a thickness of approximately 1.5 mm.
5. When the tray is deep-drawn, remove any residual wax and carefully clean the tray.
6. Clearly identify the outline of the planned splinting inside the deep-drawing tray during inspection. Insert the tray into the patient's mouth and make any necessary corrections.
7. Prepare the tooth surfaces as described in sections 1.3, 1.5, 1.6 and 1.7.
8. Shorten the GrandTEC-glass fibre to the required length. Wax wire or other similar tools can also be utilised for measuring here. Leave the glass fibre in its protective sleeve during this process.
9. Apply a small amount of a flowable composite in the deep-drawing tray where recesses were created on the model for the splinting.
10. Position the shortened GrandTEC-glass fibre in this composite layer and subsequently insert the deep-drawing tray into the patient's mouth.
11. Polymerise the composite through the deep-drawing tray in individual subsections.
12. Subsequently remove the deep-drawing tray and apply additional flowable composite onto the GrandTEC-glass strands where needed. Carefully polymerise afterwards.
13. Complete the splinting as described in section 1.11.

3. Splinting teeth with the replacement of an extracted tooth, direct method (chairside-use):

Important preliminary remark:

The GrandTEC-glass fibre permits an adhesive bond between two natural teeth, even over a space. With the assistance of GrandTEC-glass fibre, a natural, appropriately prepared tooth crown of a patient's extracted tooth or a prosthetic (replacement) tooth can be attached: Even direct modelling of a tooth with composite in the space is possible.

It is important to extend the adhesive surfaces as far apart as possible on the involved teeth, including the approximal and lingual and/or palatal surfaces of the anchoring teeth, to achieve the highest stability.

1. Inspect the clinical situation of the region where GrandTEC will potentially be used. Measure the length between the anchor teeth to determine the necessary length of the glass fibre, as described above.
2. Prepare the tooth that is being inserted into the space: Create the attachment sites (preparation) for the GrandTEC-glass fibre, making indentations and reducing the lingual or palatal surfaces, if necessary. The preparations are the same for both natural and artificial teeth.

Use of an extracted tooth:

If using an extracted tooth from the patient, first remove the root and carefully seal the root canal with composite according to the rules of the adhesive technique. Clean the tooth in advance, making sure to remove all calculus, periodontal tissue and blood. If necessary, scale down a very broad tooth base with careful preparation and rounding with diamond grinding tools.

3. Shorten a strip of GrandTEC to the necessary length and set aside within reach, protected from light.

4. Insert the rubber dam and dry all included tooth surfaces.

5. Etch all of these tooth surfaces, including the approximal areas for the duration stated by the manufacturer.

6. Rinse afterward and dry these surfaces.

7. Apply a bond to the prepared surfaces and polymerise them according to the manufacturer's instructions.

8. Wet the bonded tooth surfaces with a flowable composite.

9. Apply the prepared GrandTEC-glass fibre to the tooth surfaces previously wetted with composite using hand instruments or a transparent celluloid strip.

10. Polymerise the strips in sections. Refer to the table at the end of these instructions for the times. Hold the light emission window as close as possible to the glass fibre strips for the duration of the curing.

11. Apply a suitable amount of flowable composite to the glass strand between the abutment teeth and on the replacement tooth prepared for the space.

12. Position this tooth in the right location, check and correct the fit and carefully polymerise the composite on all sides. Refer to the manufacturer's instructions for the times.

13. Now carefully cover the entire glass strand, junctions and approximal contacts with a flowable composite and polymerise according to the manufacturer's instructions.

14. Remove the rubber dam and check the occlusion. Finish and polish the restoration.

4. Splinting teeth with replacement of an extracted tooth, indirect method (labside-use) using a deep-drawing tray:

Please note: You will need to ensure that the material being used to fabricate the deep-drawing tray will not form a bond with the dental composite. Polyethylene is well suited for this purpose.

1. Make an impression of the teeth that must be splinted. Subsequently create a plaster cast.
2. Mark the boundaries of the intended splinting on the model, while taking the patient's occlusion into consideration. Create the desired shape of the splint from wax on the model. Keep in mind that the GrandTEC-glass strand must be completely covered with composite.

3. Prepare the tooth to be inserted: Shape the tooth to a suitable size, create recesses on the adhesive side and grind the corresponding lingual and/or palatal surfaces. Subsequently attach the prepared tooth to the model.

4. Fabricate a deep-drawing tray with a thickness of 1.5 mm. Remove the tray from the model after deep-drawing, clean it and especially remove all residual wax from the replacement tooth. The outline of the splint previously modelled from wax should be clearly visible.

5. Test the deep-drawing tray with the inserted tooth in the patient's mouth. Correct the tray and/or replacement tooth, if necessary.

6. Insert the rubber dam and dry all included tooth surfaces. Etch these tooth surfaces including the approximal areas for the duration specified by the manufacturer. Subsequently rinse and dry these surfaces.

7. Shorten a strip of GrandTEC-glass fibre to the required length and set aside within reach, protected from light.

8. Apply a bond to the prepared surfaces and polymerise according to the manufacturer's instructions. Wet the bonded tooth surfaces with a flowable composite.

9. Apply a small amount of a flowable composite into the cavity created by the wax model in the deep-drawing tray.

10. Take the shortened GrandTEC-strip and likewise position it in the cavity in the tray.

11. Take the prepared replacement tooth and carefully wet the adhesive side with flowable composite and insert it into the deep-drawing tray. Position the completed deep-drawing tray in the patient's mouth immediately after.

12. Now polymerise the splint in sections through the deep-drawing portion. Observe the specified polymerisation times. Hold the light emission window close to the section being polymerised. This prevents undesired, premature polymerisation of other segments of the GrandTEC-glass strand and improves the polymerisation in the desired segment. Subsequently remove the deep-drawing tray.

13. Cover the splinting in the mouth with flowable composite and polymerise according to the manufacturer's instructions. Fill the mesial and distal areas of the replacement tooth with flowable composite now, if this has not already been done, and polymerise.

14. Remove the rubber dam. Finish and polish the splinting and subsequently check the occlusion.

5. Reinforcing a temporary bridge with GrandTEC:

Please note: You will need to ensure that the material being used to fabricate the deep-drawing tray will not form a bond with the dental composite. Polyethylene is well suited for this purpose.

6. Splinting teeth, indirect method (labside-use) using a deep-drawing tray:

Please note: You will need to ensure that the material being used to fabricate the deep-drawing tray will not form a bond with the dental composite. Polyethylene is well suited for this purpose.

1. Take the usual situation impression before preparation.
2. Measure the distance between the outer abutments of your preparation.
3. Shorten a strip of GrandTEC-glass fibre to the required length and set aside within reach.
4. Apply a thin layer of material for fabricating temporary crowns and bridges in the previously taken situation impression.
5. Position the shortened glass strand on the first layer and immediately fill the impression tray with your material for fabricating temporary crowns and bridges as usual.
6. Remove the impression tray from the patient's mouth after the amount of time specified by the manufacturer and remove the temporary from the impression.
7. Deviating from the other procedure, now polymerise the region in sections where the glass fibre strips have been inserted from the occlusal and basal sides, each for 30 seconds with your polymerisation light. If available, place the temporary in a "light box" and polymerise it for at least 90 seconds.

Recommended polymerisation times:

Type of light	LED light with 5 watts	Halogen light with 1100 mW/cm²	Halogen light with 550 mW/cm²	Xenon light with 250 mW/cm²
Polymerisation time	20 s	30 s	80 s	240 s

For further informations and pictograms please visit our webpage: www.voco.com

2. Schleifung von Zähnen, indirekte Methode (Labside-Anwendung) unter Verwendung einer Tiefziehschiene:

Bitte beachten: Stellen Sie sicher, dass Sie für die Herstellung der Tiefziehschiene ein Material verwenden, das sich nicht mit zahnärztlichem Composite verbindet, gut geeignet ist Polyethylen.

1. Nehmen Sie einen Abdruck der Zähne, die geschiert werden müssen. Stellen Sie anschließend ein Gipsmodell her.

2. Markieren Sie die Grenzen der beabsichtigten Schleifung unter Berücksichtigung der Okklusion des Patienten. Erstellen Sie aus Wachs die gewünschte Form der Schiene auf dem Modell. Beachten Sie dabei, dass die GrandTEC-Glasfaser vollständig mit Composite bedeckt sein muss.

3. Bereiten Sie den Zahn vor, den Sie einsetzen wollen: Bringen Sie ihn auf die passende Größe, bringen Sie Verlängerungen auf der Klebeseite an und schleifen Sie die entsprechende linguale bzw. palatinale Oberfläche an. Anschließend fixieren Sie den so vorbereiteten Zahn auf dem Modell.

4. Entnehmen Sie dem Blister einen Glasfaserstrang GrandTEC, belassen ihn in seinem Schutzfilm und kürzen ihn auf die zuvor bestimmte Länge. Legen Sie den vorbereiteten Glasfaserstrang auf die Klebeseite an und schleifen Sie den so vorbereiteten Zahn auf dem Modell.

5. Anschließend führen Sie die Konditionierung des Schmelzes wie bei der Anwendung der Säure-Ätz-Technik durch.

6. Tragen Sie ein Schmelz-Dentin Bond auf, benetzen Sie auch die approximalen Zahnhäfen und polymerisieren Sie das aufgetragene Bond nach Herstellerangaben.

7. Tragen Sie die Schiene auf – jedoch noch nicht polymerisieren!

8. Entnehmen Sie den vorbereiteten Glasfaserstrang aus dem Schutzfilm und positionieren Sie ihn auf der Klebeseite des Zahns.

9. Polymerisieren Sie anschließend schrittweise und sorgfältig den Glasfaserstrang, schützen Sie dabei Bereiche, die noch nicht polymerisiert werden sollen mit einem geeigneten Instrument wie Spiegel oder breitem Spatel. Die Leistung der Lampe und die Polymerisationszeiten finden Sie in der Tabelle am Schluss dieser Gebrauchsinformation.

10. Im folgenden Schritt bedecken Sie den Glasfaserstrang vollständig mit dem Flow-Composite und polymerisieren dieses sorgfältig. Achten Sie dabei besonders auf die approximalen Bereiche: Diese müssen vollständig mit Flow-Composite bedeckt sein.

11. Kurzen Sie einen Streifen GrandTEC-Glasfaser auf die benötigte Länge; legen Sie diesen lichtgeschützt zur Seite.

12. Applizieren Sie ein Bond auf die vorbereiteten Flächen und polymerisieren Sie dieses nach Herstellerangaben.

13. Bringt eine kleine Menge eines Flow-Composites in den durch die Wachs-Modellierung entstandenen Hohlraum der Tiefziehschiene.

14. Nehmen Sie den gekürzten GrandTEC-Streifen und positionieren Sie diesen ebenfalls in den Hohlraum der Schiene.

15. Jetzt nehmen Sie den vorbereiteten Ersatzzahn, benetzen die Klebeseite sorgfältig mit Flow-Composite und setzen diesen in die Tiefziehschiene im Mund des Patienten.

16. Entfernen Sie den Kofferdam. Kontrollieren Sie die Schienung auf evtl. okklusale Interferenzen, glätten und polieren Sie das Flow-Composite.

17. Polymerisieren Sie nun die Schiene in Segmente durch das Tiefziehen hindurch. Beachten Sie bitte die angegebenen Polymerisationszeiten.

18. Bringt die Klebeseite der Schiene so an, dass sie die Zähne umhüllt.

19. Nehmen Sie den vorbereiteten Ersatzzahn, benetzen die Klebeseite sorgfältig mit Flow-Composite und setzen diesen in die T

- Contrôler la situation clinique du secteur prévu pour l'application de **GrandTEC**. Mesurer la distance entre les dents d'ancre pour déterminer la longueur nécessaire de la fibre de verre, comme décrit ci-dessus.
- Préparer la dent à insérer dans l'espace : Créer les lieux d'attachment (préparation) pour la fibre de verre **GrandTEC**, réaliser des encoches et, si nécessaire, réduire la surface linguale ou palatine. Les préparations pour une dent naturelle ou une dent en résine sont identiques.

Utilisation d'une dent extraite :

Lors de l'utilisation d'une dent extraite du patient, couper la racine et sceller le canal radiculaire soigneusement avec le composite, selon les règles de la technique adhésive. Nettoyer auparavant la dent et enlever le tare, les tissus parodontaux et le sang. Si nécessaire, réduire la largeur de la base de la dent par une préparation soignante et l'arrondir avec des meuleuses diamantées. Raccourcir une bande de **GrandTEC** à la longueur nécessaire, la mettre de côté à portée, à l'abri de la lumière. Mettre en place une dique en caoutchouc et sécher toutes les surfaces concernées. Mordancer les surfaces des dents, incluant les secteurs proximaux, pendant la durée indiquée par le fabricant. Ensuite rincer et sécher ces surfaces. Appliquer un bonding sur les surfaces préparées et le polymériser selon les indications du fabricant. Mouiller ces surfaces avec un composite fluide. Appliquer la fibre de verre **GrandTEC** préparée sur les surfaces mouillées par le composite, utiliser des instruments à main ou une matrice transparente de celluloid. Polymériser la bande par étapes, respecter les temps indiqués dans le tableau ci-dessous ; mettre la source de lumière le plus proche possible de la bande en fibres de verre. Appliquer une quantité adéquate d'un composite fluide sur la bande en fibres de verre entre les dents d'ancre, et sur la dent de remplacement préparée pour l'espace.

Positionner cette dent à l'endroit prévu, vérifier et corriger l'adaptation, et polymériser le composite soigneusement de chaque côté. Respecter les temps indiqués par le fabricant.

Ensuite, couvrir la bande en fibres de verre complet, les passages et les contacts proximaux avec le composite Flow et le polymériser selon les indications du fabricant.

Enlever la dique en caoutchouc et contrôler l'occlusion. Finir et polir la restauration.

4. Contenion de dents avec remplacement d'une dent extraite, méthode indirecte (utilisation au laboratoire), utilisation d'une gouttière thermoformable :

Attention : Merci utiliser pour la fabrication de la gouttière thermoformable un matériau qui ne s'adhere pas au composite dentaire. Le polyéthylène est bien apte pour cela.

1. Réaliser une empreinte de la mâchoire contenant les dents faisant objet de la contention. Ensuite, fabriquer un modèle en plâtre.

2. Marquer les limites de la contention prévue, prendre en considération l'occlusion du patient. Créer sur le modèle la forme désirée de la gouttière en cire. La bande en fibres de verre **GrandTEC** devra être complètement couverte par le composite.

3. Préparer la dent à insérer : la couper à la taille adéquate, créer des encoches sur le côté adhésif et muer la surface linguale ou palatine correspondante. Ensuite, fixer la dent préparée sur le modèle.

4. Fabriquer une gouttière thermoformable d'une épaisseur de 1,5 mm. Après le thermoformage, enlever la gouttière du modèle, enlever particulièrement des restes de cire de la gouttière et de la dent de remplacement. Le contour de la contention modélisé en cire devra être clairement visible.

5. Insérer la gouttière avec la dent de remplacement dans la bouche du patient, corriger la gouttière et/ou la dent de remplacement, si nécessaire. Mettre en place une dique en caoutchouc et sécher toutes les surfaces concernées. Mordancer les surfaces des dents incluant les secteurs proximaux pendant la durée indiquée par le fabricant.

6. Appliquer une petite quantité d'un composite Flow dans l'encoche de la gouttière thermoformable, créée par le modelage de la cire.

7. Positionner la bande **GrandTEC** raccourcie dans l'encoche de la gouttière.

8. Appliquer un bonding sur les surfaces préparées et le polymériser selon les indications du fabricant. Mouiller ces surfaces avec un composite fluide.

9. Appliquer une petite quantité d'un composite Flow dans l'encoche de la gouttière thermoformable, créée par le modelage de la cire.

10. Positionner la bande **GrandTEC** raccourcie dans l'encoche de la gouttière.

11. Ensuite, mouiller soigneusement le côté adhésif de la dent de remplacement préparée et l'insérer dans la gouttière thermoformable. Positionner la gouttière thermoformable complètement immédiatement après dans la bouche du patient.

12. Polymériser la contention par étapes au travers de la pièce thermoformable. Respecter les temps de polymérisation indiqués. Mettre la source de lumière le plus proche possible du secteur à polymériser pour éviter une polymérisation anticipée d'autres secteurs de la bande en fibres de verre **GrandTEC** et pour améliorer la polymérisation dans ce secteur. Ensuite enlever la gouttière thermoformable.

13. Couvrir complètement la contention en bouche avec le composite fluide et le polymériser selon les indications du fabricant. Remplir les secteurs mésiaux et distaux de la dent remplacée avec le composite Flow, dans le cas où cela n'a pas encore été fait, et le polymériser.

14. Enlever la dique en caoutchouc. Finir et polir la contention, et finalement contrôler l'occlusion.

5. Stabilisation d'un bridge provisoire avec **GrandTEC** :

L'utilisation d'une fibre de verre **GrandTEC** augmente nettement la résistance à la traction de travaux temporaires de longue portée. Pour incorporer une telle stabilisation, la procédure suivante est recommandée :

1. Comme d'habitude, réaliser une empreinte de situation avant votre préparation. Mesurer la distance extérieure entre les ancrages de votre préparation. Raccourcir une bande **GrandTEC** à la longueur nécessaire et la déposer à portée.

2. Appliquer une fine couche d'un matériau pour la fabrication de couronnes et bridges temporaires dans l'empreinte de situation réalisée préalablement.

3. Positionner la bande en fibres de verre sur cette première couche et remplir immédiatement après la porte-entreprise, comme d'habitude, avec votre matériau pour la fabrication de couronnes et bridges temporaires.

4. Enlever le porte-entreprise de la bouche après le temps indiqué par le fabricant, et enlever le provisoire de l'entreprise.

5. Contrairement à la procédure habituelle, polymériser maintenant le secteur dans lequel la bande en fibres de verre a été insérée. Effectuer la polymérisation par étapes avec votre lampe de polymérisation, pendant 30 secondes du côté occlusal et basal. Si disponible, insérer le provisoire dans un "Light-Box" et le polymériser pendant 90 secondes minimum.

Temps de polymérisation recommandés :

Type de lampe	Lampe LED avec 5 watt	Lampe halogène avec 1100 mW/cm ²	Lampe halogène avec 550 mW/cm ²	Lampe Xenon avec 250 mW/cm ²
Temps de polymérisation	20 s	30 s	80 s	240 s

Pour d'autres informations et pictogrammes, merci de visiter notre site Web : www.voco.com

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargeant pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité.

Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.



Tiras de fibra de vidrio impregnadas con resina para uso en técnicas adhesivas odontológicas

Instrucciones de uso

Descripción:

GrandTEC es una tira de fibra de vidrio preimpregnada con resinas de metacrilatos fotopolimerizables que permanece deformable hasta su polimerización.

Las fibras de vidrio **GrandTEC** se fotopolimerizan con la luz azul de las lámparas halógenas. Las fibras impregnadas se pueden colocar en un modelo o en una impresión así como también se pueden utilizar en dientes naturales. Las bandas de fibra de vidrio **GrandTEC** endurecidas otorgan estabilidad a dientes móviles y sirven como base para la sustitución de dientes faltantes o para ferularizar dientes existentes. La fibra de vidrio **GrandTEC** tiene que ser cubierta siempre y por lo menos con una capa de composite (fluído).

GrandTEC puede ser utilizado chairside (en el sillón) o labside (extrabucal en un modelo de yeso).

Para algunas indicaciones se recomienda una combinación de los dos métodos de aplicación.

Indicaciones:

- Estabilización de los dientes:

Después de la terapia ortodóntica

Después de la terapia periodontal

- Como apoyo en el tratamiento de traumatismos:

Para la fijación y ferularización de dientes avulsionados o luxados móviles. Fijación de fragmentos después de la fractura

- Para el refuerzo / fabricación de puentes provisionales de composite y material para &pgr; puentes provisionales

- Para el tratamiento provisional después de la extracción y sustitución del diente faltante con un diente plástico

- Para el tratamiento provisional y semipermanente de un espacio edéntulo con el uso de un diente natural extraído

- Para el tratamiento provisional después de colocar el implante durante la integración ósea del implante.

Contraindicaciones:

- GrandTEC no puede ser utilizado en los siguientes casos:

- Periodontitis aguda mientras que no se haya efectuado la terapia necesaria

- Dentición con caries progresiva y múltiple no tratada

- Sustitución de dientes faltantes en el área molar

Efectos secundarios:

Actualmente no se conocen ningunos efectos secundarios.

Medidas de precaución:

¡Por favor, leer esmeradamente las instrucciones de uso!

- Familiarizarse con el producto y el uso antes del uso clínico. Son apropiados para practicar modelos fabricados de impresiones en dichas situaciones clínicas. Así se podrá familiarizar sin presión de tiempo y éxito con el uso de las fibras de vidrio **GrandTEC**.

- Tiene que estar asegurado un secado seguro del área de trabajo. Donde sea posible, se deberá utilizar un dique de goma. Si un secado seguro no es posible, se deberá reevaluar el uso de **GrandTEC**.

- Se debería evitar el contacto de la mucosa bucal con la tira de fibra de vidrio **GrandTEC** no polimerizada.

- Composites no polimerizados pueden causar irritaciones al contactar la piel o los ojos.

- No utilizar en pacientes con alergia comprobada a metacrilatos.

- Todos los usuarios deberían utilizar guantes, se debe evitar el contacto con **GrandTEC** si la piel no está protegida.

- Por favor, observar especialmente las instrucciones para la polimerización del composite (fluído) utilizado.

- La fibra de vidrio tiene que ser recortada con una tijera afilada al tamaño adecuado probable antes del uso en la boca o en el modelo. El recorte de la fibra de vidrio se efectúa junto con la película de protección.

- Al tratar la restauración bajo el uso de fibras de vidrio **GrandTEC** utilizar siempre una refrigeración acuosa y aspiración.

- Trabajar rápido después de sacar la fibra de vidrio del envase ya que cualquier tipo de luz inicia la polimerización y así dificulta o imposibilita la modelación de la fibra de vidrio.

Instrumentos para la aplicación:

Estos son p. ej.: instrumentos de modelación y la aplicación de composites, como la espátula de Heidemann, instrumentos de modelación sin filo o instrumentos para obturación, pinza punta lisa y no diamantada, una tijera para cortar la fibra de vidrio, un calibre, una sonda periodontal milimétrica y alambre de cera, wedjets o parecido para medir y transportar la longitud necesaria en la fibra de vidrio.

Para la elaboración de **GrandTEC** se necesitan adicionalmente compuestos (fluidos) y adhesivos compatibles. Para la terminación se necesitan probablemente piedras de diamante finas (p. ej. para la corrección de la occlusión). Se necesitan siempre instrumentos rotatorios y pulidores para alisar y pulir la superficie del trabajo.

Indicaciones de elaboración:

1. Ferulización de dientes, método directo (aplicación chairside):

1. La ferulización de dientes se efectúa en las superficies orales o vestibulares de los dientes para no dañar la occlusión.

Los dientes a ferular tienen que estar libres de caries.

2. Definir el tamaño de la fibra de vidrio necesaria, p. ej. con un calibre, sonda periodontal, alambre de cera, wedjet, o parecido como descrito arriba en "instrumentos para la aplicación" de estas instrucciones.

3. Limpiar esmeradamente la superficie de los dientes incluidos en la ferulización. Generar un bano seco en el área de operación, utilizando dique de goma.

4. Sacar del blister una banda de fibra de vidrio **GrandTEC**, dejar la película protectora y recortar al tamaño anteriormente definido. Proteger la banda de fibra de vidrio preparada del contacto con la luz.

5. A continuación, efectuar el acondicionamiento del esmalte con técnica de grabado ácido.

6. Aplicar un adhesivo de dentina y esmalte, humedecer también las superficies proximales y polimerizar el adhesivo según las instrucciones del fabricante.

7. Aplicar en las superficies dentales preparadas el composite fluido - ¡pero no polimerizar aún!

8. Sacar la banda de fibra de vidrio **GrandTEC** preparada de la película protectora con una pinza y posicionarla en las superficies humedecidas con el composite fluido. **GrandTEC** puede ser modelado con instrumentos de modelación, espátulas o instrumentos parecidos siguiendo el contorno del diente.

9. Polimerizar a continuación paso a paso y esmeradamente la banda de fibra de vidrio, proteger las áreas que aún no deben ser polimerizadas con un instrumento apropiado como p. ej. un espeso o una espátula ancha.

La potencia de la lámpara y los tiempos de polimerización los encontrará en la tabla de final de estas instrucciones.

10. En el siguiente paso se cubre la banda de fibra de vidrio completamente con un composite fluido y se polimeriza esmeradamente. Observar especialmente las áreas proximales: Estas tienen que estar llenadas completamente con el composite fluido para que cada área que está trabajada con la tira de fibra de vidrio **GrandTEC** esté cubierta con el composite.

11. Eliminar el dique de goma.

Controlar la ferulización si tiene algunas interferencias oclusales, alisar y pulir el composite fluido.

2. Ferulización de dientes, método indirecto (aplicación labside) bajo el uso de una cubeta individualizada:

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la cubeta termofluidificada.

Por favor, observar: Asegúrese que utiliza un material para la fabricación de la

Strisce in fibra di vetro impregnate di resina
per l'utilizzo con tecnica adesiva

Istruzioni per l'uso

Descrizione:

GrandTEC è una striscia in fibra di vetro pre-impregnata con resina metacrilata fotopolimerizzabile che rimane modellabile fino alla sua polimerizzazione.

Le strisce in fibra di vetro di GrandTEC vengono polimerizzate con lampade fotopolimerizzatrici convenzionali a luce blu. Le fibre impregnate possono essere utilizzate su un modello o applicate su un'impronta o su denti naturali. Le strisce GrandTEC polimerizzate aumentano la stabilità dei denti mobili. Costituiscono anche la base per la sostituzione dei denti mancanti e per lo splintaggio dei denti esistenti.

Una volta incorporate in corone o ponti provvisori, esplicano un'azione di rinfreno al trattamento provvisorio. La striscia in fibra GrandTEC deve sempre essere ricoperta da almeno uno strato di composito (flowable) in tutte le applicazioni!

GrandTEC può essere utilizzato in studio o in laboratorio.

Per alcune indicazioni, si raccomanda l'utilizzo combinato di entrambi i metodi.

Indicazioni:

- Stabilizzazione di denti:
Dopo trattamento ortodontico
Dopo trattamento parodontale

- Come supporto per il trattamento in caso di trauma:
Per immobilizzazione e splintaggio di denti mobili e avulsivi
Ancoraggio di un frammento a seguito di frattura

- Per il rinfreno/realizzazione di ponti provvisori in composito e materiale per ponti e corone provvisori

- Per il trattamento provvisorio dopo estrazione e sostituzione di un dente mancante con un dente in plastica

- Per il trattamento provvisorio o semi-permanente dello spazio dentale con l'uso di un dente naturale estratto

- Per il trattamento provvisorio dopo applicazione di un impianto durante il periodo di osteointegrazione

Controindicazioni:

GrandTEC non può essere usato:

- In caso di parodontite acuta, finché non sia stato eseguito il trattamento idoneo
- In dentizione non trattata con lesioni cariose multiple, progressive
- Per la sostituzione di denti mancanti nell'area dei molari

Effetti collaterali:

Finora non sono stati riportati effetti collaterali.

Precauzioni:

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni d'uso!
I modelli realizzati da impronte di situazioni cliniche reali sono ideali per fare pratica. Far pratica su un modello è il modo migliore per familiarizzare con l'applicazione di GrandTEC senza essere sottoposti a fretta o ad ansia.

È essenziale lavorare in campo assiccato. Se possibile, usare una diga di gomma. Se non è possibile garantire un campo assiccato, rilavare l'opportunità di applicare GrandTEC.

Evitare il contatto tra la mucosa orale e le strisce GrandTEC non polimerizzate. Il contatto tra composito non polimerizzato e pelle o occhi può causare irritazioni.

Non usare in pazienti con provata allergia al metacrilato.

Si raccomanda di indossare guanti quando si utilizza GrandTEC per evitare il contatto con la pelle non protetta.

Prestare particolare attenzione alle istruzioni di polimerizzazione del composito (flowable) prescelto.

Può essere necessario accorciare la striscia con forbici affilate per modificarne la lunghezza prima dell'applicazione in bocca o sul modello. Accorciare la striscia con la pellicola protettiva intatta.

Utilizzare sempre raffreddamento ad acqua e aspirazione quando si rifinisce il restauro che contiene le strisce in fibra di vetro GrandTEC.

Una luce estrema elettroluminescente può essere necessaria per illuminare le strisce in fibra di vetro. Accendere la luce elettrica per illuminare la striscia. Di conseguenza, potrebbe diventare difficile o addirittura impossibile modellare le fibre.

Strumenti per l'applicazione:

Utilizzare, per esempio: strumenti di modellazione utilizzati per l'applicazione del composito, soprattutto la spatola di Heidemann, strumenti di modellazione e compattazione, pinzette con punte lisce non diamantate, forbicine affilate per tagliare la striscia, un piccolo calibro, sonda parodontale, filo cerato, Wedgets o simili per la misurazione e determinazione della lunghezza corretta della striscia.

Per la lavorazione di GrandTEC sono necessari anche composti (flowable) e adesivi compatibili. Può essere necessaria una fresa diamantata fine per la rifinitura (per es., per la correzione dell'occlusione). Sono necessari strumenti rotanti e di lucidatura per ottenere una superficie liscia e brillante del lavoro ultimato.

Consigli per l'applicazione:

1. Splintaggio di denti, metodo diretto (uso in studio):

1. Lo splintaggio di denti viene eseguito sulle superfici orali e vestibolari dei denti per evitare di interferire con l'occlusione. I denti devono essere privi di carie.

2. Determinare la lunghezza corretta della striscia usando uno degli strumenti descritti nella sezione strumenti per l'applicazione (cioè, un piccolo calibro, una sonda parodontale, filo cerato o similare).

3. Pulire accuratamente le superfici da includere nello splintaggio. Applicare una diga di gomma per assicurare un campo operativo assiccato.

4. Rimuovere dal blister una striscia GrandTEC, lasciandola nella sua pellicola protettiva, e tagliarla alla lunghezza precedentemente determinata. Riporre la striscia al riparo dalla luce.

5. Successivamente, eseguire il condizionamento dello smalto secondo la tecnica di mordenzatura con acido.

6. Applicare un adesivo smalto-dentale e inumidire anche le superfici prossimali del dente. Polimerizzare l'adesivo secondo le istruzioni del produttore.

7. Applicare un composito alle superfici preparate del dente, ma aspettare a polimerizzarlo.

8. Rimuovere la fibra GrandTEC preparata della pellicola protettiva con delle pinzette e posizionarla sulle superfici inumidite con il composito flowable.

GrandTEC può essere modellato con strumenti da modellazione, come spatole o strumenti simili, seguendo il contorno del dente.

9. Successivamente, polimerizzare in incrementi e proteggere accuratamente le aree della striscia che non sono ancora state polimerizzate con uno strumento adatto, come uno specchietto o una spatola larga. I tempi di applicazione e polimerizzazione sono riportati nella tabella alla fine di queste istruzioni.

10. Nel passaggio successivo, coprire completamente la fibra di vetro con composito flowable e polimerizzare accuratamente. Prestare particolare attenzione alle aree prossimali: queste devono essere completamente riempite con composito flowable, in modo che ogni area della striscia di GrandTEC sia ricoperta di composito.

11. Rimuovere la diga di gomma. Verificare lo splintaggio per eventuali interferenze con l'occlusione, lucidare e rifinire il composito flowable.

2. Splintaggio di denti, metodo indiretto (uso in laboratorio) utilizzando una mascherina:

Per favore, osservare: assicurarsi di utilizzare un materiale per la fabbricazione della mascherina che non aderisce al composito dentale. Polietilene è specialmente appropriato.

Eseguire un'impronta dell'arcata dei denti da splintare. Realizzare un modello dall'impronta.

2. Marcare i confini dello splintaggio progettato, tenendo in considerazione l'occlusione del paziente.

3. Rinforzo di un ponte provvisorio con GrandTEC:

I trattamenti provvisori risultano significativamente più resistenti alle fratture se sono supportati dalla striscia in fibra di vetro GrandTEC. La seguente procedura permette di incorporare tale rinforzo:

1. Prima della preparazione, rilevare l'impronta.

2. Misurare la distanza tra i monconi esterni della vostra preparazione.

3. Accorciare la striscia GrandTEC alla lunghezza desiderata e tenerla a portata di mano.

4. Applicare uno strato sottile di materiale per la realizzazione di corone e ponti provvisori nel modello precedentemente ricoperto di composito e preparare il modello di conseguenza.
5. Successivamente, realizzare una mascherina sul modello preparato con uno spessore di circa 1,5 mm.
6. Una volta preparata la mascherina, rimuovere eventuali residui di cera e pulire accuratamente la mascherina.
7. Identificare chiaramente il tracciato dello splintaggio pianificato all'interno della mascherina durante il controllo. Applicare la mascherina in bocca al paziente ed eseguire eventuali correzioni.
8. Preparare le superfici dentali come descritto nelle sezioni 1,3, 1,5, 1,6 e 1,7.
9. Accorciare la striscia GrandTEC alla lunghezza desiderata. Per la misurazione, è possibile utilizzare filo cerato o altri strumenti simili. Durante questa procedura, lasciare la striscia nella sua pellicola protettiva.
10. Applicare una piccola quantità di composito flowable nella mascherina dove sono state create le ricchiezze sul modello per lo splintaggio.
11. Posizionare la striscia GrandTEC precedentemente accorciata in questo strato di composito e successivamente inserire la mascherina nel canale orale del paziente.
12. Posizionare il composito attraverso la mascherina in sottosezioni individuali.
13. Successivamente, rimuovere la mascherina e applicare ulteriore composito flowable sulla striscia GrandTEC laddove necessario. Polimerizzare accuratamente.
14. Completare lo splintaggio come descritto nella sezione 1,11.

15. Temporeggiare la striscia GrandTEC alla lunghezza desiderata. Per la misurazione, è possibile utilizzare filo cerato o altri strumenti simili. Durante questa procedura, lasciare la striscia nella sua pellicola protettiva.
16. Applicare una piccola quantità di composito flowable nella mascherina dove sono state create le ricchezze sul modello per lo splintaggio.
17. Posizionare la striscia GrandTEC precedentemente accorciata in questo strato di composito e successivamente inserire la mascherina nel canale orale del paziente.
18. Temporeggiare il composito attraverso la mascherina in sottosezioni individuali.
19. Successivamente, rimuovere la mascherina e applicare ulteriore composito flowable sulla striscia GrandTEC laddove necessario. Polimerizzare accuratamente.
20. Completare lo splintaggio come descritto nella sezione 1,11.

Tempi di polimerizzazione raccomandati:

Tipo di luce	Luce LED con 5 watts	Alogen con 1100 mW/cm²	Alogen con 550 mW/cm²	Xenon con 250 mW/cm²
Tempo di polimerizzazione	20 s	30 s	80 s	240 s

Per ulteriori informazioni e gli schemi illustrati, visitate il nostro sito web: www.voco.com

3. Splintaggio di denti con sostituzione di denti estratti, metodo diretto (in studio):

Nota preliminare importante:

La striscia in fibra di vetro di GrandTEC permette un legame adesivo tra due denti naturali, persino sopra uno spazio. Con l'aiuto della striscia GrandTEC, è possibile attaccare una corona naturale appositamente preparata di un dente estratto del paziente o un dente protetico (sostituzione). È possibile anche la modellazione di un dente in composito e successivamente inserire la mascherina nel canale orale del paziente.

E importante estendere le superfici adesive il più possibile sui denti coinvolti, comprese le superfici prossimali, linguali e/o palatali dei denti di ancoraggio, al fine di ottenerne la massima stabilità.

1. Ispezionare la situazione clinica della regione nella quale si utilizzerà GrandTEC. Misurare la lunghezza tra i denti di ancoraggio per determinare la lunghezza necessaria della striscia in fibra di vetro, come descritto in precedenza.

2. Preparare il dente da inserire nello spazio. Creare i siti di attacco (preparazione) della striscia GrandTEC, realizzando delle tacche e riducendo le superfici linguali o palatali, se necessario. Le preparazioni sono le stesse sia per i denti naturali che per quelli artificiali.

3. Usare la striscia GrandTEC:

Se si usa un dente estratto del paziente, prima rimuovere la radice e sigillare accuratamente il canale radicolare con composito, secondo le regole della tecnica adesiva.

Pulire il dente in anticipo, assicurandosi di rimuovere il tessuto parodontale e il sangue. Se necessario, preparare una base molto ampia del dente, mediante un'attenta preparazione e rifinitura con strumenti diamantati.

3. Accorciare una striscia GrandTEC alla lunghezza desiderata e riporla al riparo della luce.

4. Applicare la diga di gomma e asciugare tutte le superficie dentali coinvolte.

5. Mordendere queste superfici dentali, comprese le aree prossimali, per il tempo indicato dal produttore.

6. Sciacquare e asciugare queste superfici.

7. Applicare un adesivo alle superficie preparate e polimerizzare secondo le istruzioni del produttore.

8. Applicare sulle superficie adesive del composito flowable.

9. Applicare la striscia GrandTEC preparata alle superfici dei denti precedentemente ricoperte di composito con strumenti manuali o una striscia di celluloido trasparente.

10. Polimerizzare le strisce in sezioni. Riferirsi alla tabella in fondo a queste istruzioni per i tempi. Mantenere l'emissione di luce il più vicino possibile alla striscia per tutta la durata della polimerizzazione.

11. Applicare una quantità idonea di composito flowable alla striscia in fibra di vetro tra i denti monconi e sul dente di sostituzione preparato per lo spazio.

12. Posizionare questo dente nel suo correttore, verificare e correggere l'adattamento e polimerizzare accuratamente il composito da tutti i lati. Per i tempi, riferirsi alle istruzioni del produttore.

13. Ora coprire accuratamente l'intera striscia, i contatti di giunzione e prossimali con composito flowable e polimerizzare secondo le istruzioni del produttore.

14. Rimuovere la diga di gomma e controllare l'occlusione. Rifinire e lucidare il restauro.

4. Splintaggio di denti con sostituzione di denti estratti, metodo indiretto (in laboratorio) utilizzando una mascherina:

Per favore, osservare: assicurarsi di utilizzare un materiale per la fabbricazione della mascherina che non aderisce al composito dentale. Polietilene è specialmente appropriato.

1. Preparare l'impronta dei denti che devono essere splintati. Successivamente, collocare il modello.

2. Marcare i confini dello splintaggio progettato, tenendo in considerazione l'occlusione del paziente. Creare sul modello la forma desiderata dello splintaggio con cera. Ricordarsi che la striscia GrandTEC deve essere completamente ricoperta di composito e preparare il modello di conseguenza.

3. Preparare il dente da inserire: modellarlo alla dimensione adatta, creare delle tacche sul lato adesivo e limare le superfici linguali e/o palatali corrispondenti. Successivamente, attaccare il dente preparato al modello.

4. Realizzare una mascherina individuale con uno spessore di 1,5 mm.

Una volta pronta, rimuovere la mascherina dal modello, pulirla e rimuovere tutti i residui di cera dal dente di sostituzione. La delineazione dello splintaggio precedentemente modellato in cera dovrebbe essere ben visibile.

5. Provare in bocca la mascherina con il dente inserito. Correggere la mascherina e/o il dente di sostituzione, se necessario.

6. Applicare

5. Forstærkning af provisorisk bro:

Udvidet provisorisk arbejde er betydeligt mere modstandsdygtigt mod brud, hvis det forstærkes med **GrandTEC**. Følgende metode er testet og er effektiv.

- Tag det sædvanlige aftryk for preparation.
- Mål afstanden imellem de yderste led i preparationen.
- Trilpas et stykke **GrandTEC** fiber-bånd.
- Fyld et tynd lag af det provisoriske krone/bro-materiale i aftrykket.
- Placer det tilpassede stykke **GrandTEC** i dette tynde lag og fyld resten af det provisoriske materiale over. Placer aftrykket i patientens mund.
- Tag aftrykket ud af patientens mund efter den af prudcenten anbefalede hæftedato og tag provisoriet ud af aftrykket.
- Lyskørn har i sektioner hvor **GrandTEC** fibrene er placeret, med en polymerisationslampe i 30 sekunder per del. Hvis muligt placeres provisoriet i en "lysbox" i minimum 90 sekunder.

Anbefaede hærdetider:

Lyskilde	LED-lampe med 5 watt	Halogen-lampe med 1100 mW/cm ²	Halogen-lampe med 550 mW/cm ²	Xenon-lys med 250 mW/cm ²
Polymerisatid	20 s	30 s	80 s	240 s

For yderligere information og pictogrammer, besøg vores website:
www.voco.com

Vore præparerer udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparerer er afgivet underforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bor imidlertid under alle omstændigheder selv forsvise Dem om, at præpareret er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparerer ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparerer opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Resiinillä kyllästetty lasikuitunauhat käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa Käyttöohje

Tuotteen kuvaus:

GrandTEC on esikyllästetty, valokovetteisella metakrylaattiresiinillä käsittely lasisääle, joka on joustavaa koettavimmeänsä saakka.

GrandTEC-lasikuitu kovetutvet perinteisillä valokovetajalaitteilla, sinisellä valolla. Kyllästettyjä kuituja voidaan käyttää jäljennökseen sekä luonnolliselle hampaalle. Valokovetut **GrandTEC**-lasisääkeet lisäävät irrallaan olevan hampaan stabilitetin. Ne tarjoavat myös perustan korvatukeen puuttuvat hampaat ja sitäpäisen olemassa olvia hampaita.

Kun ne sisällytetään väliaikaisiin kruunuihin ja siltoihin, ne tarjoavat vahvistusta väliaikaiselle työlle. **GrandTEC**-lasikuitu on aina peitetävä ainakin yhdellä kerros (flow) yhdistelmämäuvia kalkkisa pulvelussa!

GrandTEC voidaan käyttää vastaanotolia tai laboratoriossa. Molempeen käytäntapojen yhteydessä on suositeltu joitain käyttöalueita.

Käyttöalueet:

- Hampaiden stabilointi: Olikomishoidon jälkeen Periodontaalihoidon jälkeen Trauman aiheuttamiin hoitoihin tueksi: kiinnittääksesi ilmanterapiaksi halkeilleet ja ironneet hampaat keskenään, osanen ankarointi murtaun jälkeen
- Vahvimisteksi/valmistamiseksi väliaikaisia siltoja, jotka ovat valmistettu yhdistelmämäuvista ja väliaikaisesta C&B materiaalista
- Väliaikaisen hoitoon hampaan poiston jälkeen ja puuttuvan hampaan korvaamiseen muovihampaalla
- Hampaan tilalle, väliaikaiseen tai puolipysyvän hoitoon poistetulla luonnollisella hampaalla
- Tilapäiseen hoitoon implantin asentamisen jälkeen, implantin osseointegraation aikana

Kontraindikaatioit:

- GrandTEC** ei saa käyttää:
- akuutissa parodontitisissa, niin kuin kuin tarpeellista hoitoa ei ole toteutettu
 - hoitamatossa hampaistossa, missä on asetettain useita kariesesioita
 - korvatukeeseen puuttuvien hampaiden molaarialueella

Sivuvalkutukset:

Ei ole tiedossa havaittavuutuksia nykyisillä tiedoilla.

Huomiotilava:

Lue huolellisesti nämä käyttöohjeet! Tutustu tuotteeseen ja sen käyttöön ennen klinistä sovitamista.

Jäljennöksillä valmistetut mallit itse varsinaisissa kliniikissa tilanteissa sopivat hyvin harjoittelun. Mallia harjoitetaan ennenomaan tapa tutustua **GrandTEC**-lasikuidun käyttöön ilman kireitä tai onnistumisen painetta.

Kuivan työskentelytavan varmistaminen on tärkeää. Kofferdamkumia pitäisi käyttää, mikäli mahdollista. **GrandTEC**in käyttö pitääsi arvioida uudelleen, mikäli kuivalta työskentelytavan ei voida taata.

Vältä kontaktia suun limakalvoille ja kovettamattomiin **GrandTEC**-lasisääkeisiin. Kontakti kovettamattomiin yhdistelmämäuvioin ja ihon tai silmien väliillä voi aiheuttaa ärskyttä.

Ei saa käyttää pötilaille, joilla on todettu allergia metakrylaateille.

Kasineiden käyttää **GrandTEC**in kanssa on suositeltavaa väältäksäen kosketusta suojaamattomaan ihoon.

Kiintiä erityistä huomiota valitun yhdistelmämäuvion (flow) valokovetukseen liittyvään käyttöohjeeseen.

Lasikuitu voi vaatia lyhentämistä terävällä saksilla saavuttaakseen oikean pituuden ennen sen applikoointia suuhun tai mallille. Lasikuidun lyhentämisen pitäisi suoritaa koskemattomat suojaalat ollessa paikallaan.

Käytää aina vesijähdytystä ja tehoimuria, kun viimeistelest restauroatiota, mikä sisältää **GrandTEC**-lasikuitua.

Työskentelee heti lasikuidun pakkauksesta poistamisen jälkeen, koska kaikenlainen valo laukauksessa polymerisutumisen. Tämän seurauksena lasikuidun muotolu voi tulla vaikkaa tai täysin mahdotonta.

Applikointilin soveltuva instrumentti:

Näitä ovat esimerkiksi: tyhjiömäuvioin käytöön tarkoitettu muotoliuinstrumentit erityisesti Heidemannin laastain, tylpät muotolu- og täppäyinstrumentti, sileät pinsitset, eti timanttiluukkasiila valvistettuja, kärjet, terävät saksat, joilla lyhennetään lasikuitua, pieni työntömaali, periodontaali sondi vahangallia ja Wedjets tai vastavaa mittamaiseen ja osottamaan vaadittava lasikuidun pituus.

Lišäntä tarvittavaa (flow) yhdistelmämäuvit ja vastaavat sidosaineet **GrandTEC**in käsittelyyn kanssa. Hienojakoinen timanttiliäki voi olla tarpeen viimeistelyssä (esim. purennan korjausseen). Pyörivä instrumentteja ja kliottajia aina tarvitaan sileytämisseen ja alkaansaamanterittäin kilttävä pinta lopulliseen valmisseen työhön.

Käytöllineuvoja:

- Hampaiden sitominen, suora menetelmä (käyttö vastaanotolia):
Hampaiden sitominen tehdään hampaan oraal- tai vestibularipinnolle välttäen häritsemästä parentaa. Hampaiden tulee olla kariesvapaita.
- Hampaiden puituen märittämiseen tarvitaan yksi ylämäntuista instrumenteista, kohdasta: Applikointilin tarkoitettu instrumentti: (esim. pieni työntö-mitta, periodontaali sondi, vanhalaari tai vastavaa).
- Puhdistaa huolellisesti niiden hampaiden pinnat, jotka tullaan kiinnittämään yhteen. Käytä kofferdamkumia varmistaakseen kuiva työskentelytavan.
- Poista **GrandTEC**-lasisääle läpipingopakkauksesta, jättääsi sihen se.

suojakalvo paikoilleen ja lyhennä se aiemmin märitettyyn pituuteensa. Aseta valmisteilta lasisääle syrjään, valota suojuuttuna.

- Myöhemmin suorita kiihtyneet ätsausteekniikkaa noudattaen.
- Applikoili killee-dentinsidosaine ja vie myös hampaan approksimaalipinnolle. Polymeroi apilkutili sidosaine valmistaajan ohjeiden mukaisesti.
- Levitä juokseva yhdistelmämäuvuvi prepaariduille hampaiden pinnolle, mutta älä valokovetua vielä!
- Poista valmisteista **GrandTEC**-lasisääkeet suojakalvo pinseteillä ja aseta se pinnolla, jotka ovat kostuttavat juoksevalla yhdistelmämäuvilla nyt, ellei niin ole jo tehty ja polymeroitu.
- Peitä yhteenlitettävä kohta suussa juoksevalla yhdistelmämäuvilla ja polymeroitu valmistaajan ohjeiden mukaisesti. Täytä korvaavan hampaan märialaiset ja distaliset alueet juoksevalla yhdistelmämäuvilla nyt, ellei niin ole jo tehty ja polymeroitu.
- Peitä valmisteista **GrandTEC**-lasisääkeet suojakalvo pinseteillä ja aseta se pinnolla, jotka ovat kostuttavat juoksevalla yhdistelmämäuvilla nyt, ellei niin ole jo tehty ja polymeroitu.
- Seuraavassa valheessa, peitä lasisääle kauttaaltaan juoksevalla yhdistelmämäuvilla ja valokovetua yhdistelmämäuvilla. Seuraavassa menetelytä huomioita approksimaalialueille: ne on täynnä juoksevaa yhdistelmämäuvia, joten joka alue on sisällytetty **GrandTEC**-lasikuituun ja peitetty yhdistelmämäuvilla.
- Poista kofferdamkumi. Tarkista kiinnite mahdollista parentaa ajatellen, tasoita ja kiirolla juoksevalla yhdistelmämäuvilla.

2. Hampaiden kiinnittäminen, epäsuorassa menetelmässä (käyttö laboratoriosesta) käytätkö tyhjiömäuvausliukku?
Huomiotilava: varmista, että tyhjiömäuvauksen tarjoattavaan materiaaliin ei muodosta sidosta yhdistelmämäuvia kanssa. Polyleyleneen sovittu hyvin tarjotukseen.

- Ota jäljennös tavalliseen tapan alkulantteesta ennen präparointia.
- Mittaa präparatiukihampaan etäisyysdetulit ulkopuolelta.
- Lyhennä kaistaffa **GrandTEC**-lasikuidusta vaaditutin pituuteensa ja aseta se syrjään ulottuvillesi.
- Levitä ohut valoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista aleminn otettuun jäljennökseen.
- Asetele valkoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista ensimmäisen kerroksen päälle ja valtämästi täytä jäljennösliukku materiaalilla, mikä on tarkoitetu sisävalaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen.
- Poista valkoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista ja poista valkoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista.
- Levitä ohut valoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista ja poista valkoilaikaisista kruunujen ja siltojen valmistamiseen tarkoitetuista materiaalista.
- Levitä pieni määrä juoksevaa yhdistelmämäuvia tyhjiömäuvausliukkuun työsiellä valiakainen työ siellä vainakin 90 sekunnin ajan.

3. Hampaiden sitominen ja korvaamisen poltetusta hampaalla, suora menetelmä (vastaantololla käytössä):

Tärkeä alkuluomautus:
GrandTEC-lasikuitu kovetut perinteisillä valokovetajalaitteilla, sinisellä valolla. Kyllästettyjä kuituja voidaan käyttää jäljennökseen sekä luonnolliselle hampaalle. Valokovetut **GrandTEC**-lasisääkeet lisäävät irrallaan olevan hampaan stabilitetin. Ne tarjoavat myös perustan korvatukeen puuttuvat hampaat ja sitäpäisen olemassa olvia hampaita.

Kun ne sisällytetään väliaikaisiin kruunuihin ja siltoihin, ne tarjoavat vahvistusta väliaikaiselle työlle. **GrandTEC**-lasikuitu on aina peitetävä ainakin yhdellä kerrossa (flow) yhdistelmämäuvia kalkkisa pulvelussa!

GrandTEC voidaan käyttää vastaanotolia tai laboratoriossa.

Molempeen käytäntapojen yhteydessä on suositeltu joitain käyttöalueita.

**4. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**5. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**6. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**7. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**8. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**9. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**10. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**11. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**12. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**13. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**14. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**15. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**16. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**17. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**18. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**19. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**20. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**21. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**22. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**23. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**24. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**25. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

**26. Resiinillä kyllästetyt lasikuitunauhat
käytettäväksi hammashoidon adhesiiviteknikassa
Käyttöohje**

VOCO

GrandTEC®



Resinimpregnerade glasfiberband för dental användning med den adhesiva tekniken

Bruksanvisning

Beskrivning:

GrandTEC är glasfiberband impregnerade med ljuvhårdande metakrylatresin som är bäljiga före polymerisering.

GrandTEC-bandet hårdas med konventionella polymerisationslampor med blått ljus. De impregnerade fibrerna kan användas på modell eller placeras i ett avtryck, såväl som på naturliga tänder. De hårdade GrandTEC-bandet ökar stabiliteten hos mobila täder. Det ger också en bra grund för ersättning av saknade täder och splintning av beftingta täder.

Inkorporerade i provisoriska kronor och broar, ger de en förstärkning av den temporära behandlingen. GrandTEC-bandet mäter alltid tåckas med minst ett lagr (flytande) komposit vid alla applikationer!

GrandTEC kan användas direkt (chairside) eller indirekt (labside).

En kombination av båda appliceringsmetoderna rekommenderas för vissa indikationer.

Indikationer:

- Stabilisering av täder
- Efter ortodontisk behandling
- Efter parodontologisk behandling
- Som stöd vid traumabehandling

För immobilisering av utslagna eller lossade täder

Förankring av frakturerade delar

- För förstärkning/färramförlängning av provisoriska broar av komposit och temporära kron- och bromaterial

- För temporär behandling efter extraktion och ersättning av saknade täder vid användning av plastläder

- För temporär och semipermanent behandling av en tandlucka vid användning av en naturlig extraherad tand

- För temporär behandling under osseointegrationen efter placering av implantat

Kontraindikationer:

GrandTEC ska inte användas:

- Vid akut parodontit, innan nödvändig behandling utförs
- I ett obehandlatbett, med ett fiental pågående karieslesioner
- För ersättning av saknade täder i molarområdet

Biverkningar:

Det finns med dagens kunskapsläge inga kända biverkningar.

Försiktighet:

Läs bruksanvisningen nog!

- Bekanta dig med produkten och dess användning innan den används i en klinisk applikation. Modeller framställda från avtryck tagna i en verklig klinik situation är mycket väl lämpade att öva på. Att öva på en modell är ett utmärkt sätt att göra sig ihåg hemmilstad med applikeringen av GrandTEC fiberband, utan tidpress och i krav på framgång.

- Det är viktigt att försäkra sig om ett torrt arbetsfält. Kofferdam ska användas när det möjligt. Applikeringen av GrandTEC ska omprövas, om ett torrt arbetsfält inte kan garantera.

- Undvik kontakt med munslimhinnan och opolymerisera GrandTEC glasfiberband.

- Kontakt mellan opolymeriserad komposit och hud eller ögon kan leda till irritation.

- Använt inte på patienter med kända allergier mot metakrylat.

- Använt av handskar vid arbete med GrandTEC rekommenderas för att undvika kontakt med med oskyddad hud.

- Lägg särskild vikt vid instruktionerna för polymeriseringen av den använda (flytande) kompositen.

- Glasfiberbanden kan behöva klippas till rätt längd med en vass sax före applicering i munnen eller på modell. Kapningen av banden ska göras med skyddsfolien intakt.

- Använd alltid vattenkyllning och sug vid finishingen av en restaurering med GrandTEC glasfiberband.

- Arbeta snabbt efter att bandet tagits ut ur förpackningen, eftersom alla typer av omgivande ljus startar polymeriseringen. Detta kan resultera i att det blir svår eller helt omöjligt att forma bandet.

Instrument för applicering:

Dessa är till exempel: modelleringssinstrument som används vid applicering av komposit, speciellt Heidemann-spatel, trubbiga modellering- och packningsinstrument, pincett med skonskamma, inte diamantbelagda spetsar, vassa saxar för kapning av banden, en liten passare, parodontal sond med vaxträrd och Wedjet eller liknande för mätning och bestämning av den korrekta längden på banden. Dessutom behövs (flytande) komposit och kompatibel bonding för behandlingen med GrandTEC. En fin diamborrbor kan behövas till finishingen (t ex för justering av ocklusioner). Roterande instrument och polarer behövs alltid för att jämna till och skapa en högglansig yta på det färdiga arbetet.

Råd vid hantering:

1. Splintning av täder, direkt metod (chairside):

- 1. Splintning av täder görs på de orala eller vestibulära ytorna på tänderna för att undvika störningar av ocklusioner. Tänderna måste vara kariesfria.
- 2. Bestäm den nödvändiga längden på glasfiberbandet med ett av instrumenten som beskrivs i föregående stycke (t ex en liten passare, parodontal sond, vaxträrd eller liknande).
- 3. Rengör nogräna ytorna på tänderna som ska ingå i splintningen. Använd kofferdam för att förstås att bandet tagits ut till ett torrt arbetsfält.

4. Ta ut ett GrandTEC-glasfiberband ur blistrförpackningen, lätt den skyddande folien sittar kvar och kapa det till det riggade bestämnda längden. Lägg det kapatte bandet åt sidan, skyddat från jäs.

5. Utta därefter konditionering av emalen med vanlig etsteknik.

6. Applicker en email-dentibonding och vät då även de approximala tandytorna. Polymerisera den applicerade bonden enligt tillverkarnas instruktioner.

7. Applicker en flytande komposit på de preparerade tandytorna, men härda inte ännu.

8. Ta ut ett GrandTEC-bandet från den skyddande folien med en pincett och placera det på den flytande komposit väcka ytorna. GrandTEC kan modelleras till att följa tandkonturen med modelleringssinstrument, små spärlar eller liknande.

9. Polymerisera därefter sektionsvis och skydda då noga de delar av bandet som ännu inte härdat med ett lämpligt instrument, som en spegel eller en bred spatel. Lampans effekt och motsvarande polymerisationsstider finns i en tabell i slutet av den kliniska bruksanvisningen.

10. Nästa stege är att hela täcka glasfiberbandet med flytande komposit och polymerisera nog. Lägg här särskilt vikt vid de approximala områdena! Dessa måste vara helt fyllda med flytande komposit, så att alla ytor på det inkorporade GrandTEC-bandet är täckta med komposit.

11. Ta bort kofferdam.

Kontrollera splintningen med avseende på eventuell ocklusal kontakt, finisher och polera kompositen.

12. Splintning av täder, indirekt metod (labside) med användning av vakuummått:

Observera: Se till att materialet som används för att framställa den vakuummåttade skeden inte binder till kompositen. Polyetylten är väl lämpat för detta ändamål.

13. Ta ut avtrycksskedan ur patientens mun efter den tid som specificeras av tillverkaren och avlägsna provisören ur avtrycket.

- Märk ut gränserna för den planerade splintningen på modellen och ta även hänsyn till patientens ocklusion.
- Skapa med vax den önskade formen på splintningen på modellen. Kom ihåg att GrandTEC-bandet måste täckas helt av komposit och preparera modellen utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Polymerisera komposit sektionsvis genom den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den skyddande folien under dena process.
- Applicker en liten mängd flytande komposit i de utrymmen för splintningen som skapats av modellen i den vakuummåttade skeden.
- Placer det kapade GrandTEC-bandet i kompositlagret och placera därefter skeden i patientens mun.
- Till skillnad från andra procedurer, ska nu den del där glasfiberbandet placeras polymeriseras sektionsvis, från den ocklusal och basala sidan, i 30 sek värderad med din vanliga hårdfjäslampa. Om möjligt, placera provisören utifrån detta.
- Fabricera därefter en vakuummåttad sked på modellen med en tjocklek på cirka 1,5 mm.
- När skeden formas, ta bort allt kvarvarande vax och gör noggrant ner skeden.
- Identifiera nogräna gränserna för den planerade splintningen inuti skeden vid inspektionen. Placer skeden i patientens mun och gör nödvändiga justeringar.
- Prepara tandytorna som beskrivs i styckena 1,3, 1,5, och 1,7.
- Kapa GrandTEC-bandet till den önskade längden. Vaxträrd eller liknande hjälpmödel kan användas för mätning. Lätt glasfiberbandet var kvar i den sky

10. Поместите обрезанное волокно ГрандТЕК в этот композитный слой и затем наденьте каплю на зубы пациента.	7. В отличие от прежней методики, на этом этапе проведите фотополимеризацию стекловолоконной ленты в тех участках, где она была уложена, с окклюзионной и базальной сторон, сегментами по 30 секунд каждый. В случае если в Вашей клинике имеется Лайт-Бокс, поместите в него временную конструкцию и полимеризуйте ее в течение минимум 90 секунд.	2. Окроść długość potrzebnych włókien szklanych przy pomocy jednego z narzędzi opisanego w sekcji „Narzędzia wykorzystywane podczas aplikacji pasków GrandTEC” (np. malej suwimarki, sondy periodontologicznej, drutu woskowego, gumek zaciśkowych lub innych podobnych).	3. Opracować żąb mający wypełnić lukę: żąb opilać do odpowiednich rozmiarów, wykonac ząchki w miejscu połączenia adhezyjnego, oraz spłoić odpowiadające powierzchnie językowe i/ub podniebienne. Następnie przywrócić żąb do modelu.	- Před klinickým použitím se seznámte s produktem a jeho použitím. K vyzkoušení jsou nejlepší odílody modely aktuálních klinických situací. Vyzkoušení na modelu je vynikajícím způsobem seznámení se způsobem použití skleněného vlákna GrandTEC bez stresu z díly práce a jejího lehkosti.	10. Výztuž po částečné vytvrzení. Dobu stanovte podle tabulky na konci tohoto návodu. Hrot polymeracní lampy držte co nejbliže skleněné výztuži po celou dobu vytvrzování.
11. Полимеризуйте композит сквозь каплю отдельными сегментами.		4. Dokładnie oczyścić powierzchnie żebów przeznaczoną do szynowania. Zalożyc lączakiem żebów celem zapewnienia suchości w celu operacyjnym.	5. Wyiąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronione przed działaniem światła.	- Je nezbývne zajistít suché pracovní pole. Je-li to možné, doporučujeme použít koferdaru. Nelze-li zajistit suché pracovní pole, je třeba zvážit vhodnost použití GrandTEC.	11. Nanesejte opakovány výztuži do základního zářivku.
12. Затем снимите каплю и дубовь, где, где приоритета текущего композита на стекловолоконную ленту ГрандТЕК тщательно сполимеризуйте.		6. Založyc koferdarem i osuzyć wszystkie powierzchnie żebów. Wytrawić powierzchnie żebów oraz powierzchnie styczne (czas wytrawiania dobrac zgodnie z zaleceniami producenta). Następnie spłukać i osuszyć powierzchnie.	7. Skróć pasek GrandTEC do żądanej długości i odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	- Zabraťte styku silnizice dutiny ústni z nezpolymerowanymi výztužemi GrandTEC. Styk nepolymerovanego kompozitu s kůží nebo očima může způsobit podráždění. Nepoužívejte u pacientů s prokazanou alergií na metakrylaty.	12. Tento zub umístěte ve správné poloze, zkonzoluje a upravte jeho pozici a kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené. Dělá vytvrzování die návodu výrobce.
13. Проведите окончательную обработку шины, как описано в пункте 1.1.1.		8. Nanieść płynny materiał kompozytowy na przygotowaną powierzchnię żebra. Ni utwardzić.	9. Nanieść system łączacy do szkliwa i żebry oraz zwilżyć powierzchnie styczne żebów sąsiadujących. Utwardzić materiał łączacy zgodnie z zaleceniem producenta.	- Aby nedosloč ke styku s nechránenou kůží, doporučujeme při práci s GrandTEC používat rukavice.	13. Nyní skleněnou výztuži spoje a approximální kontakty pečlivě zakryje zatékavé výztuži.
3. Шинирование зубов с возмещением удаленного зуба, прямая методика (работа в стоматологическом кресле):		10. Nanieść płynny materiał kompozytowy na przygotowaną powierzchnię żebra. Ni utwardzić.	11. Sejměte koferdarm a zkonzolujte průběh okluze. Náhradu dokončete a vyleštěte.		
Важное примечание: стекловолокно ГрандТЕК позволяет создать адгезивное соединение между двумя натуральными зубами, даже если между ними имеется промежуток. С помощью стекловолокна ГрандТЕК в этом промежутке может быть укреплена соответствующим образом подготовленная коронка ранее удаленного зуба пациента, искусственный (замещающий) зуб, а также возможно прямое моделирование зуба из композита.		12. Przy pomocy pesety usunąć film ochronny z przygotowanych pasków GrandTEC i umieścić je na powierzchni zwilżonej płynnym materiałem kompozytowym.	13. Skloněnou výztuži zatékavou do vytvořené syzny w miejscu zagłębiania, které powstało na modelu wraz z syzniem.	- Venujte zvláštní pozornost pokynům pro polymeraci vybraného (zatékavého) kompozitu.	14. Sejměte koferdarm a zkonzolujte průběh okluze. Náhradu dokončete a vyleštěte.
Чтобы достичь наибольшей прочности соединения, важно создать настолько широкие поверхности склейивания, насколько это возможно, с вовлечением апраксимальных и язычных/небных поверхностей оторванных зубов.		14. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	15. Nanieść płynny materiał kompozytowy na przygotowaną powierzchnię żebra. Ni utwardzić.	- Před použitím v ústech nebezpečí množství zatékavého kompozitu na skleněném vlákně GrandTEC bez stresu z díly práce a jejího lehkosti.	15. Dlahování zubu s náhradou extrahovaného zuba, neprímo metoda (použití v laboratoři) s použitím Individuální láži z hubokotažné fólie:
1. Еще раз проверьте клиническую ситуацию в той области, где Вы планируете фиксировать ГрандТЕК . Измерьте расстояние между оторванными зубами, как описано выше, чтобы установить требуемую длину стекловолокна.		16. Przygotowana szyna powinna być dobrze widoczna.	16. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici a kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	16. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
2. Подготовьте должным образом зуб, который Вы собираетесь помещать в области промежутка: наметьте (препарированые) на зубе расположение пазов для склейивания, а также язычную или небную поверхность. Подготовительные мероприятия являются одинаковыми как для натурального, так и для искусственного зуба.		17. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	17. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici a kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	17. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
Использование удаленного зуба:		18. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	18. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici a kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	18. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
При использовании удаленного зуба пациента сначала отделите корни и тщательно изолируйте корневой канал композитом согласно правилам адгезивной техники. Предварительно очистите зуб от зубного камня, пародонтальных тканей и крови. При необходимости уменьшите сечь широкие поверхности склейивания, насколько это возможно, с вовлечением апраксимальных и язычных/небных поверхностей оторванных зубов.		19. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	19. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici a kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	19. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
3. Обрежьте ленту ГрандТЕК на требуемую длину, оставьте ее под рукой в защищенном от света месте.		20. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	20. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	20. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
4. Наложите коффердам и высыпьте все вовлекаемые в конструкцию поверхности зубов.		21. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	21. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	21. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
5. Протрите все эти поверхности, включая апраксимальные участки, в течение рекомендуемого производителем времени.		22. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	22. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и kompozitum ze všech stran dobre vytvrzené.	22. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
6. Затем сите банд на подготовленные поверхности и полимеризуйте его на протяжении времени, указанного в инструкции производителя.		23. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	23. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	23. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
7. Смочите обработанные бандом поверхности зубов текучим композитом.		24. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	24. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	24. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
8. Поместите подготовленное стекловолокно ГрандТЕК на смоченные композитом поверхности, используйте при этом ручные инструменты или прозрачную цепличную матрицу.		25. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	25. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	25. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
9. Проверьте расположение пазов для склейивания и расположение световодов как можно ближе к поверхности стекловолокна.		26. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	26. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	26. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
10. Проверьте расположение пазов для склейивания, а затем тщательно сполимеризуйте композит с обеих сторон.		27. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	27. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	27. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
11. Внесите подлежащее количество текущего композита на стекловолоконную ленту и позади оторванного зуба.		28. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	28. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	28. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
12. Внесите подлежащее количество текущего композита на стекловолоконную ленту и позади оторванного зуба.		29. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	29. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech stran dobre vytvrzené.	29. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.
13. Позиционируйте этот зуб в правильном положении, проверьте и откорректируйте его расположение, а затем тщательно сполимеризуйте композит с обеих сторон. Ориентируйтесь при этом на время, указанное в инструкции производителя.		30. Wyjąć paski GrandTEC z blistra, pozostawiając jednak film ochronny. Skróć do żądanej długości. Przygotowane paski odłożyć w miejscu chronionym przed działaniem światła.	30. Upozornění: zatékavé výztuži je třeba zajistit, aby se materiál používá k výrobě dlaně nepospolí s den-tálním kompozitem. K tomuto účelu je velice vhodný materiál polyetylén.	- Upravte jeho pozici и комопозитум ze všech	

Важно е адхезивните повърхности да се разширят колкото е възможно по-върху участниците зъби, вкл. апраксимально и лингвално /латерално/ за постигане на най-добра стабилност.

- Огледайте клиничната ситуация в участка, където **GrandTEC** потенциално ще бъде използван. Измерете разстоянието между носещите зъби, за да определите необходимата дължина на фибролентата, както вече е беше описано.
- Подгответе зъба, който ще бъде поставен на пазното място: Създайте ретенции за фибролента **GrandTEC**, като отнемете част от лингвалните/латералните повърхности, ако е необходимо. Препарираният са единакви за естествени и изкуствени зъби.

Използване на екстракриан зъб:

Ако използвате екстракриан зъб от пациента, първо отстранете корена и внимателно запечатайте кореновия канал с композит на правилата на адхезивна техника.

Предварително почистите зъба, като отстраните зъбния камък и остатъците от периодонтиална линка и кръв. Ако е необходимо намалете размерите на зъба с внимателно прерипариран и заоблен с диамантени линтели.

3. Съските лентата **GrandTEC** до необходимата дължина и я оставете на недостъпно за светлина място.

4. Поставете гумено платно и поддържете включителните зъбни повърхности.

5. Едвайте всички тези зъбни повърхности, вкл. апраксимальните участъци тиковата поддържателна, колкото на произведителя.

6. Изплакнете и поддържете тези повърхности.

7. Нанесете адхезив върху подгответите повърхности и полимеризирайте според инструкцията на производителя.

8. Върху бандондите зъбни повърхности нанесете текучи композит.

9. Поставете подгответата фибролента **GrandTEC** върху предварително намокрените с текучи композит зъбни повърхности, използвайки ръчен инструмент или прозрачна цепулница лента.

10. Полимеризирайте лентата на части. Направете справка с таблицата в края на тези инструкции относно времето на полимеризация. Дръжте върха на светловода колкото е възможно по-близо до лентата по време на полимеризацията.

11. Нанесете поддържателно количество текучи композит върху фибролентата между зъбите, граничещи с дефекта и заместващия зъб, подгответ за пазното пространство.

12. Поставете зъба на правилното място, проверете дали приляга добре и внимателно полимеризирайте композита от всички страни. Направете справка с инструкцията на производителя за времето на полимеризация.

13. Сега внимателно покрите цялата фибролента, връзките и проксимальните контакти с текучи композит и полимеризирайте според указанятията на производителя.

14. Свалете гумено платно и проверете оклюзията. Финирайте и полирйте възстановяването.

4. Шиниране на зъби с заместване на екстракриан зъб, индиректен метод (с лабораторен етап) с използване на шини

Моли, отбележете: тръбва да сте сигурни, че материалът, използван за изработване на шина, никма да се свърже с денталния композит. Политечният е поддържащ за тази цел.

1. Едвайте отпечатък от зъбите, които ще бъдат шинирани. Отлейте гипсов модел.

2. Маркирайте границите на шината върху модела, като вземате пред вид оклюзията на пациента. Създайте въстъпът на шината върху модела. Не забравяйте, че фибролентата **GrandTEC** тръбва да бъде използвана с композит.

3. Подгответе зъба, който ще бъде поставен на мястото на дефекта: сформете зъба до желаните размери, създайте ретенционни ниши върху адхезивната повърхност и изпишете лигавини и/или латерални повърхности. Прикрепете подгответа зъб към модела.

4. Изгответе матрица с дебелина 1.5 mm. Свалете матрицата от модела, почистете я – най-вече от остатъците от въстъпът от заместващия зъб. Контрол на шината, моделирана от въстъпът преди това, трябва да бъде ясно различим.

5. Изгответе матрицата с градиент зъб в устата на пациента. Коригирайте матрицата с градиент зъб, ако е необходимо.

6. Поставете гумено платно и поддържете всички участвачи зъбни повърхности. Едвайте тези зъбни повърхности, вкл. апраксимальните зони за времето, указано от производителя. Изплакнете и поддържете тези повърхности.

7. Съските фибролентата **GrandTEC** до желаната дължина и я оставете на настрихи, защищена от светлина.

8. Нанесете адхезив върху подгответите повърхности и полимеризирайте според инструкцията на производителя. Нанесете върху бандондите зъбни повърхности с текучи композит.

9. Нанесете малко количество текучи композит в кавитета, създаден от въстъпът моделека върху шаблона.

10. Вземете скъсената лента **GrandTEC** и я разположете по подобен начин в кавитета на матрицата.

11. Едвайте подгответа заместващ зъб и внимателно омокрете адхезивата му страна с текучи композит и го поставете в шаблона. Веднага след това поставете шаблона в устата на пациента.

12. Сега полимеризирайте шината пред шаблона. Съблудавайте препоръчаните времена на полимеризация. Дръжте върха на светловода възможно най-близо до полимеризирана участка. Това предизвиква на нажелана предвременна полимеризация на други сегменти на фибролентата **GrandTEC** и поддържа полимеризацията на желания сегмент. След това отстранете матрицата.

13. Покрите шината в устата с текучи композит и полимеризирайте според инструкцията на производителя. Запълнете мезиалните и дисталните участии на заместващия зъб с текучи композит сега, ако това не е било вече направено, и полимеризирайте.

14. Свалете гумено платно. Финирайте и полирйте шинирането и проверете оклюзията.

5. Установка на временни мостове с **GrandTEC**:

Обширни временни възстановявания са много по-устойчиви на фрактури, когато са усилени с фиброленти **GrandTEC**. Следващата процедура е доказана за постигане на такова задържаване:

1. Снемете обичайната ситуациянен отпечатък преди препарацията.

2. Измерете разстоянието между най-външните опори на вашето възстановяване.

3. Съските фибролентата **GrandTEC** до желаната дължина и я оставете на настрихи в лесен достъп.

4. Нанесете тылък слой от материала за изработване на временните коронки и мостове във възли преди това ситуациянен отпечатък.

5. Поставете скъсената фибролента като тылък слой и веднага напълнете отпечатъка с вашия материал за изработване на обичайните коронки и мостове.

6. Отстранете отпечатъчната лъжица от устата на пациента след изтичане на времето, специфицирано от производителя и изведете временната конструкция от отпечатъка.

7. Отлоняйки се от другите процедури, сега полимеризирайте участъка на част, където фибролентите са били поставени отъм оклюзия и базално за 30 секунди. Ако е възможно, поставете временната конструкция в кутия за фотополимеризация и полимеризирайте най-малко 90 секунди.

Пропорционални полимеризационни времена:

Вид светлина	LED светлина с 5 watts	Халогенова светлина с 1100 mW/cm ²	Халогенова светлина с 550 mW/cm ²	Ксенонова светлина с 250 mW/cm ²
Полимеризационно време	20 сек.	30 сек.	80 сек.	240 сек.

За повече информация и пиктограми моля, посетете нашата уеб страница: www.voco.com

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставяните от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добратата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да използвате качествата на материала, отнесени към предназначенията му. Такъ като работата с нашите продукти е вън от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, никога не гарантираме, че нашите продукти отвърват на съществуващи стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.

SI S smolo impregnirani trakovi iz steklenih vlaken, ki se uporabljajo v zabolzdravstveni adhezivni tehniki Navodila za uporabo

Opis:

GrandTEC je vrvica iz steklenih vlaken, ki je predhodno impregnirana s smolo iz metakrilata, struje na svetlobi in ostane uporabljiva vse do polimerizacije. Vrvica **GrandTEC** iz steklenih vlaken strujejo z običajno polimerizacijsko lučko z modrom svetlovo. Impregnirana vrvaka je mogeče uporabit na modelu ani nanesti oz. vnesti v odtis ali na naravne zobe. Strenje vrvice **GrandTEC** iz steklenih vlaken potrebuje dobro zvijesto stabilnost majavih zob. Poleg tega služijo kot osnova za zamjenjavo manjkočih zob ali podobno orodje. Pri tem postite stekleno vrvaco v začasne kronke.

Če vrvice vgradite v začasne kronke ali mostički, zagotavljajo ojačanje začasnih oskrb. Vrvico **GrandTEC** iz steklenih vlaken morate v vseh primerih uporabiti prekriti z najmanj eno plasti (tekociga) kompozitnega materiala!

GrandTEC lahko uporabljate neposredno na pacientu, ki sedi na stolu, ali v laboratoriju.

Na nekateri indikacije se priporoča kombinacija oba zgornjeni metod na-nosa.

Indikacije:

- Stabilizacija zob:
- Po celjustno ortopedskem zdravljenju
- Po parodontoloskem zdravljenju
- Za imobilizacijo in oporo izbitih ali majavih zob
- Pri utrjevanju odoljnjenih delcev po zlomu
- Za ojačanje/zdoljava začasnih mostičkov iz kompozitnega materiala in materiala za začasne krome in mostičke
- Za začasno oskrbo po ekstrakciji in zamjenjavi manjkočih zob z uporabo zoba iz umetne mase
- Za začasno in poljavnito oskrbo v razpoloževanju z vrvico
- Za začasno oskrbo po ekstrakciji in zamjenjavi manjkočih zob z uporabo zoba iz umetne mase
- Za začasno in poljavnito oskrbo v razpoloževanju z vrvico
- Za začasno oskrbo po vstaviti implantata med oseointegracijo

Kontraindikacije:

- Vrvice **GrandTEC** ne smete uporabljati pri:
- Akutnem parodontitisu, če potrebno združevanje še ni bilo zaključeno
 - Nezdružljivem zobovju s kariesom, ki se je razširil na več zob
 - Zamenjavi manjkočih zob z uporabo v predušnici
- Uporaba izravnega zoba:
- Pri uporabi pacientovega izravnega zoba najprej ločite korenino in previdno započneti koreničini kanal с kompozitnem materialom в складу с адhezivnата tehnika.

Preporočeni kompozitni material lahko pri stiku с kozom в оцми поврzočni.

Verodostojnost:

Skrbno preberite ta navodila за uporabo.

Pred postopkom:

Pred postopkom je potreben vrvicu **GrandTEC** iz steklenih vlaken, naredite poglobitev in po potrebi zvijestite zvijestite.

Postupki:

1. Preprečite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži na zvijestite.

2. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži na zvijestite.

3. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

4. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

5. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

6. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

7. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

8. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

9. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

10. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

11. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

12. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

13. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

14. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

15. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

16. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

17. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

18. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

19. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

20. Naredite vrvicu **GrandTEC** da se zadrži на zvijestite.

21. Naredite vrv

**Adhezinis derva impregnotas stiklo skaidulų
pluoštas naudojimui odontologijuje**

Naudojimo instrukcija

Apaščymas:

GrandTEC yra stiklo skaidulų pluoštas, preimpregnuotas šviesa kietinama metakrilato dervą, ir išliekantis lankstukai iki polimerizacijos.

GrandTEC stiklo skaidulais yra kietinamos melyna šviesa įprastiniu polimerizatorių. Impregnuotus skaidulus gali būti naudojamos ant modelio ar atspaudė, o taip pat tiesioginiu ir dantų. Polimerizuotos GrandTEC skaidulų juostos padės pastalkinį dantų stabiliumą. Jos taip pat gali būti naudojamos esančių dantų išverimui ir dantų eilių atstatymui.

Šios skaidulai taip pat padidina laikinų vainikelių ir tiltų stabiliumą, jei naudojamos juos gaminant. GrandTEC skaidulai visais atvejais turi būti padengtos bent vienu (taikau) kompozito sluoksniu visose restauracijose!

GrandTEC galėtų naudojamas tiesioginiams ir netiesioginiams restauracijoms. Kai kurios indikacijos rekomenduojami abu metodai.

Indikacijos:

- Dantų stabilizavimui:
Po ortodontiniu gydymu
Po periodontologino gydymo
- Stabilumui-traumų gydymui:
Paslankių ar išnarinčių dantų mobilizavimui
Fragmentai palaikeimui po lūžio
- Laikinių tiltų, pagaminti iš kompozito ar kitu derviniu medžiagų, sustiprinimui
- Laikinių gydymui, kai po dantu pašalinimo reikia užpildyti tarpu panaudojant plastikinius dantis
- Laikinių ligalaikių dantų tarpo užpildymui panaudojant ištruktus dantis
- Laikinių gydymui po implantavimui ar vykstant osteointegracijai

Kontraindikacijos:

- GrandTEC nenaudotinas:
- Esant ūmiam periodontitui, kai reikalingas gydymas nebuvu atliktas laiku
 - Esant progresyviai daugybinių kariesogeninių situacijai
 - Dantų ellinių atstatymų kruminių dantų srityje.

Pašaliniai efektai:

Müsų turimomis žiniomis pašaliniai efektai nėra.

Atsargumo priemonės:

- Prašome atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją.
- Susipažinkite su produkto ir jo naudojimu prieš klinikines procedūras. Konkrečios klinikinės situacijos modeliai pulkui tinkami taikymui. Praktikavimasis naudojant modelį yra ideali situacija susipažinti su medžiaga be skubėjimo ir nesėkmės galimybių.
 - Sauso darbo lauko užtikrinimas yra svarbus. Koferdamas turėtų būti naudojamas, jei manoma. GrandTEC naudojimas turėtų būti gerai išvertintas, jei neįmanoma užtikrinti sauso darbo lauko.
 - Venkite nepolimerizuoto GrandTEC pluošto kontakto su buros gleivine.
 - Nepolimerizuoto GrandTEC pluošto kontaktas su oda ar aknims gali sukelti dirginimą.
 - Nenaudokite pacientams, kurie turi alergiją metakrilatams.
 - Rekomenduojama naudoti apsaugines pirtines dirbant su GrandTEC, kad būtų išvengta kontaktas su neapsaugota oda.
 - Atkreipkite dėmesį į pasinkinto kompozito (takaus) naudojimo instrukciją.
 - Skaidulai galėtų trumpinamais ištrinkiems būti naudojant buvome ar ant modelio. Stiklo skaidulų trumpinamais turėtų būti atliekamus su laikiniu kompozitu.
 - Visada naudokite ašūnišma vandeniu ir atsiurbimą suriblui, kai gaminate restauracijas, turinčias GrandTEC skaidulų.
 - Dirbkite greitai, kai išmatėte skaidulą iš pakuočės, kadangi bet kokia šviesa gali pasparinti polimerizaciją ir, kaip to rezultatas, skaidulų modeliavimas galiapti sunkus ar neįmanomas.

Instrumentų aplikavimų:

- Pvz., kompozito modeliavimo instrumentai, ypač Heidemano mentelė, buki modeliavimo instrumentai, pincetai su užpavalintais galukais be deimanto, aštrios žirkles skaidulų trumpinimui, mažas išomatės, periodontalinius zondas, vaškinė juosta ir linotitas, skaidulų ilgio matavimui ir trumpinimui. Papildomai (taikau) kompozito ir tinkamos adhezinės sistemos reikalingos GrandTEC naudojimui. Šventūs deimantiniai grāžai gali būti reikalingas restauracijos užbaigimui (pvz., sakandžio korekcijai). Beisiskantys instrumentai ir polyrail vienodutinė norint išgaudi užbaigtos restauracijos lygumą, svelnumą ir bilgesių.

Naudojimo patarimai:

- 1. Dantų išverimas, tiesioginis metodas:**
- 1. Dantų išverimais atliekamus liežuviniai (gomuriniame) paviršiuje, kad būtu išvengta sakinčiųjų trūkumų. Dantys privalo būti be karšo.
 - 2. Nustatykite reikalingą pluoštą ligi naudojamų instrumentus, pamainęs aukščiau sekcijoje apie aplikavimino instrumentus (pvz., mažą išomatė, perio zoną, vaškinė juosta ar pan.).
 - 3. Krupščiai nuvalykite paviršių dantų, kuriuos ruošiatis išverči. Naudokite koferdama, kad užtikrintume išsukusius paviršių.
 - 4. Išsiminkite GrandTEC iš pakuočės folijoje lizdo, palikdami apsauginę plėvelę ir patrumpinkite tiek, kiek anksčiau buvote nustatę. Padėkite paruoštą pluoštą į salę, apsaugodami nuo šviesos.
 - 5. Tuo tarpu paruoškite dantu emalių pagal eisdinimo rūgtimi techniką.
 - 6. Aplikujite emalo-dentino adhezyvą, o taip pat patekite aprokimalinius paviršius. Aplikirukite aplikuotą adhezyvą pagal gamintojo instrukcijas.
 - 7. Patrumpinkite takų kompozitą ant paruoštų dantų paviršių, bet dar nepolimerizukite!
 - 8. Aštakirkite GrandTEC stiklo skaidulų pluoštą nuo apsauginės plėvelės pincetu ir adaptuokite ant išveriamo paviršių, sutepytai takui kompozitu. GrandTEC gali būti modeliuojamas modeliavimo instrumentais, mentelėmis, atnikančiais dantų paviršių.
 - 9. Polimerizuokite atkarpomis, krupščiai apsaugodami dar nepolimerizuotas pluoštą vietas tinkamu instrumentu, tokui kaip veidrodėlis ar plati mentelė. Polimerizavimo intensyvumas ir laikas yra patenkintas lentelėje šios instrukcijos gale.
 - 10. Sekančiamis žingsniuose pilnai padenkite pluoštą takui kompozitu ir krupščiai sukelintinkite. Ypatingą dėmesį skirtite aprokimaliniams paviršiams: jie turi būti užpildyti takui kompozitu taip, kad visi GrandTEC paviršiai būtų padengti kompozitu.
 - 11. Nuimkite koferdama. Patirkinkite sakandį, išpoliuokite takų kompozitą.
- 2. Dantų išverimas, netiesioginių būdų (laboratorinis), naudojant skaidulą kapą:**
- Pastaba:** būtina užtikrinti, kad kapas gaminimui naudota medžiaga **nesulips** su naudojančiu kompozitu. Polietilenas yra puikiai tinkamas šiuo atveju.
1. Nuimkite atspaudą nuo dantų, kuriuos ruošiatis išverči. Pagaminkite modelį.
 2. Ant modelio pažymėkite būsiuojant dantų pagal poreikį naudojant buvome ar ant modelio. Stiklo skaidulų trumpinamais turėtų būti atliekamus su laikiniu kompozitu.
 3. Tada krupščiai padenkite stiklo pluoštą, jungtis iš aprofiksinių paviršių takui kompozitu ir ištrinkite pagal poreikį naudojant buvome ar ant modelio.
 4. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 5. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 6. Polimerizuokite pluoštą atkarpomis. Naudokite polimerizavimo laiko ir intensyvumo lentelę ištrinkus gal. Šviesolaidžių laikymo arba ariaučiai.
 7. Aplikujite aprokimalinius paviršius.
 8. Pagarduoti ištrinkite pagal poreikį naudojant buvome ar ant modelio.
 9. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 10. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 11. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 12. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 13. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 14. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 15. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 16. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 17. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 18. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 19. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 20. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 21. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 22. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 23. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 24. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 25. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 26. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 27. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 28. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 29. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 30. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 31. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 32. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 33. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 34. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 35. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 36. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 37. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 38. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 39. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 40. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 41. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 42. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 43. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 44. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 45. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 46. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 47. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 48. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 49. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 50. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 51. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 52. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 53. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 54. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 55. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 56. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 57. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 58. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 59. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 60. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 61. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 62. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 63. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 64. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 65. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 66. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 67. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 68. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 69. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 70. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 71. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 72. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 73. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 74. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 75. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 76. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 77. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 78. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 79. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 80. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 81. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 82. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 83. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 84. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 85. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 86. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 87. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 88. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 89. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 90. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 91. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 92. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 93. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 94. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 95. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus takui kompozitu, paviršius, naudodami rankinis instrumentus ir skaidrius maticas.
 96. Padėkite atspaudą ant modelio, kai galima.
 97. Uždėkite paruoštą GrandTEC pluoštą ant dantų, prieš tai padengtus